SOLOMON LAA

Hae cabu loe Solomon hoi Shulamite nongpata mah thuih hoi ih angngaihaih laa ah oh. Kricaanawk hanah loe Kri hoi Kricaa amlunghaih to hnuksak. Solomon ih laa loe laa boih thungah kahoih koek laa, tiah doeh thui thaih. Nongpata hoi nongpa amlunghaih laa ah oh, hae laa tarikkung loe Solomon angmah hae ni, tiah tanghaih tawnh o pongah, Solomon ih laa, tiah kawk o (1.1). Judahnawk mah loe Sithaw hoi angmacae salakah kaom hmuen kawng to kamtuengah thuikung cabu ni, tiah poek o, to baktih toengah Kricaanawk mah doeh Kri hoi Kricaabu salakah kaom hmuen hnuksakhaih hmaidan ah oh, tiah poekhaih tawnh o toengh.

1 Laanawk thungah kahoih koek loe Solomon angmah ih laa hae boeh ni.

Siangpahrang imthug ah

2 A pahni hoiah na mok nasoe, nang palunghaih loe misurtui pongah hoih kue.
3 Na hmuihoihaih loe paroeai koeh han koiah oh; na hmin loe bawh ih hmuihoih tui ah oh; to pongah kacuem tanglanawk mah nang to ang palung o.
4 Kai hae na zae ving ah, cawnhaih hoiah na hnukah kang bang o han; siangpahrang mah angmah ih imkhaan thungah ang hoih; kaicae loe nang ah ka nawm o moe, kang hoe o han; misurtui pongah doeh nang palunghaih to kam

1.1 1 Siang 4.32.

oek o haih kue; nang loe nihcae mah palung
tangtang ih kami ah na oh.

Shulam tangla ih lok

5 Aw Jerusalem canunawk, kai loe ngan am-
num, toe Kedar ih kahni im baktih, Solomon
iimkhaan pakaahaih kahni baktiah, palung akap
han koi kaom ah ka oh.
6 Ni kabae mah paaem moe, ngan kam num
pongah, na khen o kuur hmah; kam no ih
caanawk mah palung ang phui o thuih pongah,
misur takha khenzawnkung ah ang suek o;
kaimah ih misur takha loe ka pahnong sut boeh.
7 Kang palung ih nang oe, tuunawk to naah
maw na pacah, naa ih ahmuen ah maw athun ah
tuunawk to nang haksak, na thui ah; tipongah
kai loe nam pui kalah tuu toepkung hnukah,
loklam amkhraeng moe, kahni hoi mikhmai
kakhuk khoep nongpata baktiah ka oh han loe?

Thendoeng ih lok

8 Nongpatanawk thungah kranghoih koek, na
panoek ai nahaeloe, tuu caehhaih khokkong to
parui ah loe, tuutoep kaminawk ih kahni im
taengah nangmah ih maeh caanawk to pacah ah.
9 Aw kang palung duek ih tlangai, nang loe
Faro ih hrang lakok karuet hrang hoiah kang
patah.
10 Naa ah na buen ih naaphaeh hoi tahnong ah
na oih ih sui bungmu mah na tangbaengnawk to
krang ang hoisak.
11 Sumkanglung tui hoi sui hoiah pazut ih
bungmu to nang hanah kang sak pae o han.

Shulam tangla ih lok

12 Siangpahrang angmah ih caboi taengah
anghnut naah, kai ih hmuihoih tui to amsong.
13 Ka palung duek ih ka tlangai loe aqum
puek ka tahnu salakah kaom myrrh hmuihoih
tui baktiah oh.
14 Kai ih tlangai loe En Gedi misur takha thung
ih apawk tangoeng baktiah oh.

Thendoeng ih lok

15 Khenah, krang na hoih parai! Ka tlangai,
khenah, na krang hoih parai; na mik doeh pahuu
mik baktiah oh.
16 Khenah, nang loe kranghoih parai! Ka
thlangai, ue, palung han akap parai! iihkhun
khukhaih kahni doeh hing suep.
17 Aihnik ih im sakhaih tungnawk loe sidar
thing hoiah sak moe, imphu doeh hmaica thing
hoiah ni sak.

2

Sharon ih rose pawk

Tangla ih lok

1 Kai loe Sharon ih Rose pawk, azawn ih lili
pawk ah ka oh.

Thendoeng ih lok

2 Ka tlangai loe tanglanawk hoi patah naah,
nang loe soekhring salak ih lili pawk baktiah na
oh.

Shulam tangla ih lok

3 Ka tlangai loe, thendoengnawk hoi patah
naah, nang loe tupui thungah kaom thing-
nawk salak ih epal thing baktiah na oh; poek-
nawmhaih hoiah anih ih tahlip ah kang hnut
moe, kaluep dueng anih ih athaih to ka caak.

4 Anih mah buhraenghaih im ah ang caeh haih
moe, amlunghaih kahni to ka nui ah ang khuk
pae.
5 Tlangai dawn loiah kang pho sut boeh pon-
gah, misur thaih kazaek hoiah tha na caksak ah
loe, epal thaih hoiah poekhaih na caisak ah.
6 Anih ih banqoi ban ah lu kang hngoeng, anih
ih bantang ban hoiah kai ang takoih.
7 Jerusalem canunawk, taw ih sakhi hoi tasuk-
nawk, angmah koehah angthawk ai karoek to ka
tlangai to, palawt o han ai ah lok kang thuih o.
8 Ka tlangai ih lok to ka thaih! Khenah, anih
loe maenawk hoi maesomnawk to poeng moe,
angzoh boeh.
9 Kai ih tlangai loe saning nawk sakhi, to tih ai
boeh loe tasuk baktiah oh; khenah, anih loe aicae
im tapang hnuk bangah angdoet, thokbuem
hoiah a khet, thokbuem akhaw hoiah a bih.
10 Ka tlangai mah kai khaeah,

Thendoeng ih lok

Ka tlangai, kranghoih ka tlangai, angthawk ah
loe, angzo ah.
11 Khenah, sik tue laemh boeh, khotui doeh
cing boeh moe, anghmat boeh.
12 Long ah apawknawk apawk o boeh,
tavaanawk hanghaih tue to phak boeh, prae
thungah pahuu oihaih lok to a thaih o let bae
boeh.
13 Thaiduetkung mah athaih kahing to athaih
boeh, misurkung doeh tadok tacawt boeh moe,
ahmui amsong boeh. Ka tlangai, kranghoih ka
tlangai, angthawk ah loe angzo ah.
14 Aw cathaeng khaw ah kaom, mae taeng ih

anghawkhaih ahmuen ah kaom, kai ih pahuu, na
mikhmai to na patuek ah loe, na lok to na thaisak
ah; na lok loe amding rue moe, na mikhmai loe
palung han akap.
15 Misurkungnawk amrosak tasuinawk hoi
tasui caanawk to kaicae hanah na naeh pae oh;
kaicae ih misurkungnawk loe apawk apawk o
boeh.

Shulam tangla ih lok

16 Ka tlangai loe kai ih ni, kai doeh anih ih ni;
anih mah angmah ih tuunawk to lili pawknawk
salakah rawkcak to pacah.
17 Ka tlangai oe, khodai tom moe, khoving
anghma ai naah, Bether mae nui ih sakhi hoi
tasuk baktiah amtueng let rae ah.

3

Shulam tangla ih lok

1 Aqum ah ka palung ih tlangai to iihkhun
nuiah ka pakrong; anih to ka pakrong, toe ka
hnu ai.
2 Vaihi kang thawk moe, vangpui thung ih
loklamnawk ah kam kaeh han, ka palung ih
tlangai to lampuinawk ah ka pakrong han, tiah
ka thuih moe, ka pakrong, toe ka hnu ai.
3 Vangpui takui misatoep kaminawk mah kai
ang hnuk o naah, ka palung ih tlangai to na hnuk
o maw? tiah ka dueng.
4 Nihcae to ka poeng pacoengah, ka palung
ih tlangai to ka hnuk; anih to ka prawt ai,
ka patawn caeng moe, kai cunkung, kam no
imkhaan thungah ka hoih.

5 Jerusalem canunawk, taw ih sakhi hoi tasuk-
nawk, angmah koehah angthawk ai karoek to, ka
tlangai to palawt han ai ah, lok kang thuih o.

Shulam tangla ih lok

6 Hmuihoih tui, myrrh hoi hmuenmae za-
wkung mah zawh ih hmuihoih congca hoiah
sak ih hmuihoih thlaek ih hmaikhue kangthawk
baktiah praezaek hoiah angzo kami loe mi aa?
7 Solomon siangpahrang phawhhaih hrang
lakok to khen oh; to loe misahoih Israel misatuh
qui tarukto mah takui o.
8 Nihcae loe sumsen to sin o moe, misatuh
kop kami ah oh o boih; zitthoh pongah aqum
ah, angmacae ih phaih nuiah sumsen to koeng
o boih.
9 Solomon siangpahrang loe angmah hanah,
misatukhaih hrang lakok to, Lebanon ih thing
hoiah a sak.
10 Tungnawk to sumkanglung hoiah sak moe,
imcih loe sui hoiah a sak; a nui khukhaih loe
rong kamling hup hoiah sak moe, athung bangah
loe Jerusalem canunawk mah koeh koi kaom ah
a sak.
11 Nangcae Zion canunawk, caeh oh loe,
zulakhaih ni, a poek nawmhaih niah, amno
mah angmueksak ih angraeng lumuek angmuek
Solomon siangpahrang to khen oh.

4

Siangpahrang amlunghaih

Thendoeng ih lok

1 Khenah, nang loe kranghoih parai, tlangai;
khenah, na krang hoih parai! Na mikhmai

khukhaih hnuk bang ih na mik loe pahuu mik
baktiah oh; na sam loe Gilead mae ah kaom
maehnawk baktiah oh.
2 Na haanawk loe amui aah moe, tui amthluk
pacoengah angzo, caa kakak maeto doeh kaom o
ai, caa hnetto sah boih tuu baktiah oh.
3 Na pahninawk loe tlangqui kathim baktiah
oh moe, na thuih ih lok loe tahngaih han
nawm; mikhmai khukhaih kahni hnuk bang ih
naalaking loe buhmaeh thingthai ahap baktiah
oh.
4 Na tahnong loe David mah sak ih maiphaw
congca suekhaih, misatuh kaminawk mah patoh
ih misa pakaahaih sangto suekhaih imsang bak-
tiah oh.
5 Na tahnunawk loe lili pawk salakah kamhai,
tasuk caa kangphae hnetto baktiah oh.
6 Khodai tom moe, khoving boeng ai naah,
myrrh mae ah ka caeh moe, hmuihoih maesom
nuiah ka caeh han.
7 Ka tlangai, nang loe na suidik; coek koi roe
na tawn ai.
8 Ka hamh ih tangla, Lebanon hoiah kai khaeah
angzo ah, Lebanon hoiah kai khaeah angzo ah;
Amana maesom, Shenir maesom, Hermon mae-
som, kaipui ih akhawnawk, kaithlaeng ohhaih
maenawk hoiah khen ah.
9 Ka tanuh, ka hamh ih tangla, ka palungthin
hae na lak ving boeh, vaito nang danh moe, na
oih ih sui bungmu maeto mah, ka palungthin hae
nang zaeh ving boeh.
10 Ka tanuh, ka hamh ih tangla, nang palung-
haih loe kawkruk maw hoih! Nang palunghaih
loe misurtui pongah hoih kue moe, na hmuihoih

tui loe hmuihoih tuinawk boih pongah doeh hoih
kue.
11 Aw ka hamh ih tangla, na pahni hoiah
khoitui baktih kaluep tui to longh; na palai ah
tahnutui hoi khoitui to oh; nang khuk ih kahni
loe Lebanon ih hmuihoih tui baktiah oh.
12 Ka tanuh, ka hamh ih tangla, nang loe khah
khoep ih takha baktiah na oh moe, khah khoep
ih tuipuek baktih, catui daeng ih tuibap baktiah
na oh.
13 Na thling ih akungnawk loe athaih kaluep
kathai, buhmaeh thaih baktih, hmuihoih henna
hoi nard kung baktiah oh,
14 hmuihoih nard hoiah saffron, kalamus
hoiah cinnamon hmuihoih thing, myrrh hoi aloe,
hmuihoih boih thungah hmuihoih koek ah oh o;
15 nang loe tuipuek kaom takha, tui kaang
thai ai tuibap, Lebanon hoi kalong vacongnawk
baktiah na oh.

Shulam tangla ih lok

16 Aw aluek bang ih takhi, angthawk ah, aloih
bang ih takhi, angzo ah; kai ih takha thungah
song ah; hmuihoih to amsong nasoe. Ka tlangai
to angmah ih takha thungah angzo nasoe loe,
kaluep thingthainawk to caa nasoe.

5

Thendoeng ih lok

1 Ka tanuh, ka hamh ih tangla, kaimah ih
takha thungah kang zoh boeh; Kaimah ih myrrh
hoi hmuihoih to ka sinh; kaimah ih khoitui hoi
khoiphae to ka caak boeh; kaimah ih misurtui
hoi tahnutui to ka naek boeh;

Thendoeng ampuinawk ih lok

Aw ampuinawk, caa oh loe, nae oh; ue, Aw ka tlangai, kamhah ah nae ah.

Shulam tangla ih lok

2 Kai loe ka iih, toe ka palung loe hak; ka tlangai ih lok mah thok to takhuek khing; ka tanuh, ka tlangai, kai ih pahuu, coek koi om ai, kai hanah thok to na paong pae ah; ka lu loe dantui hoiah suih moe, ka sam doeh aqum ih tamai tui hoiah ka suih boih boeh, tiah ang naa.

3 Khukbuen to kang khring boeh, kawbang-maw kang khuk let han? Khok doeh ka pasaeh boeh, kawbangmaw kam hnongsak let han?

4 Ka tlangai mah thokbuem hoiah a ban to payangh; anih nuiah palung ka nat.

5 Ka tlangai thok paongh pae hanah kang thawk; ka ban hoiah myrrh tui to ca moe, hmuihoih myrrth tui loe ka banpazung hoiah thok takraenghaih ahmuen khoek to long tathuk.

6 Ka tlangai han thok ka paongh pae, toe ka tlangai loe om ai, caeh ving boeh; a lok ka tahngaih moe, ka tlangai to ka pakrong, toe ka hnu ai boeh; a thuih ih lok mah kai palung ang phosak; anih to ka pakrong, toe ka hnu ai; ka kawk cadoeh na pathim ai boeh.

7 Vangpui takui misatoep kaminawk mah kai ang hnuk o naah, ang boh o moe, nganbawh kana ang paek o; sipae toepkungnawk mah ka mikhmai khukhaih kahni to ang lak pae o ving.

8 Aw Jerusalem canunawk, ka tlangai to na hnuk o nahaeloe, nang poek loiah ka zaisut boeh, tiah thuih pae hanah, lok kang thuih o.

Shulam tangla ampuinawk ih lok

9 Aw nang loe nongpatanawk boih thungah
kranghoih koek ah na oh, na tlangai loe tipongah
minawk pongah kranghoih kue loe? Kaicae
khaeah nang thuih ih lok baktih toengah, tipon-
gah maw na tlangai loe minawk pongah krang a
hoih kue?

Shulam tangla ih lok

10 Ka tlangai loe ngan to dawk moe, ngan doeh
amling hup, anih loe kami sang hato thungah
ahmin amthang koek.
11 Anih ih lu loe kaciim suitui baktih, a sam loe
thah moe, pangaah baktiah amnum.
12 Anih ih mik loe tahnutui hoiah kalong vapui
ah tui kamhluh, pahuu hnik baktiah oh.
13 Anih ih tangbaeng loe hmuihoih tui kam-
song iihkhun hoi hmuihoih apawk baktiah oh;
anih ih pahni loe myrrh hmuihoih tui hoiah
bawh ih lili pawk baktiah oh.
14 Anih ih ban loe beryl thlung hoi sak ih
sui bantuek baktiah oh, a takpum loe atho
kaom thlung kathim sapphire hoi pathoep het ih
tasaino baktiah oh.
15 A khoknawk loe kaciim suitui pongah
pahungh ih, thlung kanglung tung baktiah oh;
a krang loe Lebanon baktih, kahoih koek sidar
thing baktiah oh.
16 Anih ih pakha loe luep; ue, anih loe palung
han koiah oh. Aw Jerusalem canunawk, anih loe
ka tlangai hoi kam pui ah oh.

6

Jerusalem nongpatanawk ih lok

1 Aw nongpatanawk boih thungah kranghoih
koek nang, na tlangai loe naah maw caeh ving
boeh? Anih to kang pakrong pae o thai hanah,
na tlangai loe nabangah maw loklam amkhraeng
ving boeh?

Shulam tangla ih lok

2 Ka tlangai loe hmuihoih iihkhun ohhaih
ahmuen ah, takha thungah tuu to toep moe,
lili pawknawk tamuet hanah, angmah ih takha
thungah caeh tathuk boeh.
3 Kai loe ka tlangai ih ni, ka tlangai doeh kai ih
ni; anih loe lili pawknawk salakah tuu to pacah.

Thendoeng ih lok

4 Aw ka tlangai, nang loe Tirzah baktiah, krang
na hoih, Jerusalem baktiah palung han akap
moe, thacak pazawkhaih kahni sin misatuh kami
ih mikhmai baktiah zitthoh.
5 Kai khae hoiah na mik to paqoi ving ah,
nihcae mah kai ang pazawk o boeh; na sam loe
Gilead mae nui ih maeh baktiah oh.
6 Na haanawk loe tui amhluk pacoengah
angzo, caa kak maeto doeh om ai, caa hnetto
kasah boih tuu baktiah oh.
7 Na lupataeh taeng ih naalaking loe
pomegranat buhmaeh thingthai ahap baktiah
oh.
8 Siangpahrang loe zu qui tarukto, zula qui
tazetto pacoengah, tangla cuem kroeklaek ai
tawn cadoeh!
9 Kai ih pahuu, maeto khue ka tawnh ih coek
koi om ai kami, nang loe amno mah maeto khue
tawnh ih kami, nang cunkung mah palung koek
ih canu ah na oh. Tanglanawk mah nang ang

hnuk o naah, tahamhoihaih kami, tiah ang kawk
o; ue, siangpahrang zunawk hoi zulanawk mah
doeh nang to ang pakoeh o.
10 Khrah baktih kamdueng, ni baktiah ka-
aang, thacak pazawkhaih kahni sin misatuh
kami baktiah zitthoh moe, akhawnbang khodai
baktiah aang kami loe mi aa?

Shulam tangla ih lok

11 Kai loe azawn ih thingthainawk to khet
hanah, misurkung tadok tacawt boeh maw,
pomegranat buhmaeh kung tadok tacawt boeh
maw, tiah khet hanah, takha thungah ka caeh
tathuk.
12 To kawng to ka panoek ai naah, ka hinghaih
mah, Amminadib ih hrang lakoknawk baktiah
ang sak.

Tangla ampuinawk ih lok

13 Aw Shulam kami, amlaem let ah, amlaem let
ah; nang kang danh o thai hanah, amlaem let ah,
amlaem let ah.

Tangla ih lok

Tipongah misatuh kami abu kamkhueng
hnetto ohhaih ahmuen ah hnawhaih khet baktih
toengah, Shulam kami to na khet o han loe?

7

Thendoeng ih lok

1 Aw angraeng canu, na buen ih khokpanai
hoiah kawkruk maw nam cuk! Na khoknawk
loe ban tok sah kop kami mah sak ih atho kaom
thlung baktiah oh.

2 Na laelung loe aqai angbuet luet misurtui
boengloeng baktiah oh moe, na kaeng loe lili
pawk mah takui ih cangqui baktiah oh.
3 Na tahnunawk loe caa kangphae tasuk caa
hnik baktiah oh.
4 Na tahnong loe tasaino hoiah sak ih imsang
baktiah oh; na mik loe Bath Rabbim khongkha
taeng ih, Heshbon tuili baktiah oh moe, na hnah
loe Damaska bangah anghae Lebanon ih imsang
hoiah anghmong.
5 Na lu loe Karmel mae baktiah oh moe, na sam
loe amling hup; siangpahrang loe pakhui ih sam
mah zaeng caeng boeh.
6 Aw tlangai, nang loe ka poek nawm hanah
kawkruk maw krang na hoih moe, palung hanah
na kap!
7 Na somsanghaih loe ungsikung baktiah oh,
na tahnunawk loe kangbom misurthaih baktiah
oh.
8 Ungsikung pongah ka dawh tahang moe,
tanghangnawk to ka khaeh han, tiah ka thuih;
na tahnu loe kangbom misurthaih baktih, nang
hah ih takhi loe hmuihoih epal thaih baktiah om
nasoe;
9 na pakha loe ka tlangai hanah kahoih koek
misurtui ah oh, misurtui loe ka tlangai khaeah
long moe, amzaita hoiah ka-iip kaminawk ih
pahni ah long pae.

Shulam tangla ih lok

10 Kai loe ka tlangai hanah ni ka oh, anih
koehhaih loe ka nuiah oh.
11 Ka tlangai, angzo ah, taw ah caeh hoi si;
avangnawk thungah qumhto om hoi si.

12 Khawnthaw ah angthawk hoi si loe, misur
takha ah caeh hoi si; misurkung tadok vai,
apawk boeh vai, pomegranat thingthai kung
doeh tadok tacawt boeh vai, tito khen hoi si! To
ahmuen ah kang palunghaih kang paek han.
13 Mandrak thingkung hoiah hmuihoih to am-
song, caak kahoih congca athaih kangquem hoi
kangtha to tlangai nang hanah, kaimacae ih
khongkha taengah kang suek pae.

8

Shulam tangla ih lok

1 Aw nang loe kam no ih tahnutui nae thangqoi
baktiah ohsak han ka koeh; tasa bangah kang
hnuk naah, nang to kang mok han, ue, mi mah
doeh kasae na thui o mak ai.
2 Nang to kang zaeh moe, kai thuitaekkung,
kam no imthung ah kang caeh haih han; hmui-
hoih misurtui hoi pomegranat thingthai tui to
kang naeksak han.
3 Anih ih banqoi ban to lu kang hngoeng haih,
a bantang ban hoiah kai ang takoih.
4 Aw Jerusalem canunawk, angmah koeh ah
angthawk ai karoek to, ka tlangai to palawt o
hmah, tiah lok kang thuih o.

Shulam tangla ampuinawk ih lok

5 Angmah ih tlangai khaeah amha, praezaek
hoiah angzo kami loe mi aa?

Shulam tangla ih lok

Epal kung tlim ah nang to kang qoengsak: to
ah nam no mah ang pomh; to ah nam no mah
ang tapen boeh.

6 Kai hae na palung nuiah catui daeng ah
loe, na ban tampawk nuiah tacik to daeng ah;
amlunghaih loe duekhaih baktiah thacak; uthaih
palungthin loe taprong baktiah palung maengh;
anih loe hmaipalai baktiah kangh moe, thacak
hmai kangqong baktiah oh.
7 Amlunghaih loe pop parai tui mah paduek
thai ai, vapui tui mah doeh pazawk thai ai;
amlunghaih tawnh pongah, kami mah a tawnh
ih hmuennawk boih paek han koeh cadoeh,
kasae thuihaih om toengtoeng vop tih.

Shulam tangla thangqoinawk ih lok

8 Aicae mah tanuh maeto a tawnh o, anih loe
tahnu doeh om ai vop; anih to zu ah dueng o
nahaeloe, anih hanah timaw a sak pae o han?
9 Anih loe sipae ah om nahaeloe, anih nuiah
sumkanglung imsang to ka sak pae o han;
anih loe thok ah om nahaeloe, anih to sidar
thingphaek hoiah ka padap o han.

Shulam tangla ih lok

10 Kai loe sipae ah ka oh, kai ih tahnu loe
kasang imnawk baktiah oh; to pongah a hmaa
ah palung han koiah ka oh.
11 Solomon loe Baal Hamon ah misur takha
maeto tawnh; to misur takha loe minawk hanah
toepsak; athaih to caak o pongah kami maeto
boih mah sumkanglung phoisa sangto sinh o.
12 Kai ih misur takha loe ka hmaa ah oh,
kaimah han khue ni oh; Aw Solomon, phoisa
sangto loe nangmah hanah suem ah, cumvai
hnetto loe takha khenzawnkung hanah paek ah.

Thendoeng ih lok

13 Takha thungah kaom kami, nam puinawk
loe na lok to tahngaih o; kai doeh lok na
tahngaisak toeng ah.
14 Ka tlangai, karangah angzo ah, hmuihoih
maenawk nui ih tasuk baktiah angzo ah.

Asang Khongca Bible (2019)
The Holy Bible in the Asang Khongca language of Mynmar

Public Domain

Language: Asang Khongca (Chin, Eastern Khumi)

Dialect: Asaang Khongca

Published in Mynmar, which is not a signatory to international copyright treaties. Copyright may apply locally in Mynmar. Translator names withheld for security reasons.

2020-09-24

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 13 Dec 2023
48776925-bad5-5701-8cb9-5ee5267a8fab